A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2251 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2015. november 26.)

a személygépkocsi-gyártók számára a 2014. naptári évre vonatkozóan megállapított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátásoknak és fajlagos kibocsátási célértékeknek a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megerősítéséről vagy módosításáról

(az értesítés a C(2015) 8348. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, francia, holland, német, olasz és svéd nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának csökkentésére irányuló közösségi integrált megközelítés keretében az új személygépkocsikra vonatkozó kibocsátási követelmények meghatározásáról szóló, 2009. április 23-i 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 8. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére és 10. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 443/2009/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdése értelmében a Bizottság köteles az Unióban működő minden személygépkocsi-gyártó és a rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott minden gyártói csoportosulás esetében évente megerősíteni az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás mértékét és a fajlagos kibocsátási célértéket. E megerősítés alapján a Bizottságnak meg kell állapítania, hogy a gyártók és a csoportosulások teljesítették-e a rendelet 4. cikkében foglalt követelményeket.

(2) A 443/2009/EK rendelet 4. cikke értelmében a Bizottság a gyártókra 2014-ben vonatkozó átlagos fajlagos kibocsátásokat a szóban forgó cikk második bekezdése szerint számítja ki, és a gyártók adott évben nyilvántartásba vett új személygépkocsijainak 80 %-át veszi figyelembe.

(3) Az átlagos fajlagos kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek számításához a 443/2009/EK rendelet II. melléklete A. részének 1. pontjában és C. részében meghatározott, a tagállamok által az előző naptári évben nyilvántartásba vett új személygépkocsikra vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni.

(4) A 2014. évi adatokat a tagállamok többsége a 443/2009/EK rendelet 8. cikke (2) bekezdésének megfelelően a 2015. február 28-i határidőig benyújtotta a Bizottságnak. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, a Bizottság felvette a kapcsolatot az érintett tagállammal, és az érintett tagállam beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő adatmódosításokat, illetve -kiegészítéseket. Ha egy tagállammal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor e tagállam előzetes adatai nem kerültek kiigazításra.

(5) A Bizottság 2015. április 15-én a 443/2009/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésével összhangban közzétette az előzetes adatokat, és 93 gyártót értesített a 2014. évi átlagos fajlagos CO_2-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítás eredményeiről. A gyártókat felkérte arra, hogy ellenőrizzék az adatokat, és az említett rendelet 8. cikke (5) bekezdése első albekezdésének, valamint az 1014/2010/EU bizottsági rendelet ([2]) 9. cikke (3) bekezdésének megfelelően az értesítés kézhezvételétől számítva három hónapon belül értesítsék a Bizottságot a bennük észlelt esetleges hibákról. Két gyártó javítás nélkül elfogadta az előzetes adatokat, míg a megadott határidőn belül 40 gyártó küldött értesítést az általa észlelt hibákról.

(6) A fennmaradó 51 gyártó esetében, amelyek nem küldtek értesítést általuk észlelt hibákról, illetőleg nem reagáltak más módon, az átlagos fajlagos kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számítást kiigazítás nélkül indokolt megerősíteni. Egy gyártó esetében az előzetes adategyüttesben jelentett minden jármű kívül esett a 443/2009/EK rendelet alkalmazási körén.

(7) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által javasolt kiigazításokat és az előadott indokokat, és az adatokat azoknak megfelelően kiigazította.

([1]) HL L 140., 2009.6.5., 1. o.

([2]) A Bizottság 1014/2010/EK rendelete (2010. november 10.) az új személygépkocsik nyilvántartásba vett adatainak a 443/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti nyomon követéséről és bejelentéséről (HL L 293., 2010.11.11., 15. o.).

(8) Abban az esetben, amikor hiányosak vagy helytelenek voltak a gépjármű azonosítását lehetővé tévő paraméterek, mint például a típus, a változat vagy a kivitel kódja vagy a típus-jóváhagyási szám, figyelembe kell venni, hogy a gyártók ezeket az adatrekordokat nem voltak képesek ellenőrizni, illetőleg kiigazítani. Emiatt ezekben az adatrekordokban a CO_2-kibocsátás és a tömeg értékéhez hibahatárt kell társítani.

(9) A hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért távolságok különbségeként, azaz az átlagos fajlagos kibocsátás és az átlagos kibocsátási célérték különbségének az azon nyilvántartásba vételekkel, illetve azok nélkül számított értéke közötti különbségként kell meghatározni, amelyeket a gyártó nem volt képes ellenőrizni. A gyártó és fajlagos kibocsátási célértéke közötti távolságot – az említett különbség előjelétől függetlenül – mindig a gyártó javára kell a hibahatárral kiigazítani.

(10) A 443/2009/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdése szerint egy gyártó akkor teljesíti a szóban forgó rendelet 4. cikkében említett fajlagos kibocsátási célértéket, ha az e határozatban megadott átlagos kibocsátása alacsonyabb a fajlagos kibocsátási célértékénél, amit a célértéktől mért távolság negatív előjele fejez ki. Amennyiben az átlagos kibocsátás meghaladja a fajlagos kibocsátási célértéket, a 443/2009/EK rendelet 9. cikkének megfelelően többletkibocsátási díjat kell kivetni, hacsak az érintett gyártó nem élvez mentességet az adott célérték tekintetében a szóban forgó rendelet 2. cikke (4) bekezdésének vagy 11. cikkének megfelelően, vagy nem tagja egy, az ugyanazon rendelet 7. cikke szerinti olyan csoportosulásnak, amely teljesíti a fajlagos kibocsátási célértéket. Ennek alapján egy gyártót kell úgy tekinteni, hogy meghaladja a 2014-re vonatkozó fajlagos kibocsátási célértékét.

(11) A Volkswagen AG 2015. november 3-i nyilatkozatát követően, miszerint szabálytalanságokra derült fény bizonyos járműveik CO_2-kibocsátási értékeinek típusjóváhagyás céljából történő megállapításakor, az átlagos fajlagos CO_2-kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek a Volkswagen-csoportosulás és tagjai tekintetében mindaddig nem nyernek megerősítést, amíg a Volkswagen AG nem szolgál további magyarázattal. Következésképpen nem indokolt, hogy ennek a határozatnak a hatálya kiterjedjen a Volkswagen-csoportosulásra és tagjaira (Audi AG, Audi Hungária Motor Kft., Bentley Motors Ltd., Bugatti Automobiles S.A.S., Automobili Lamborghini S.p.A., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. és Volkswagen AG).

(12) A 2014-ben nyilvántartásba vett új személygépkocsik átlagos fajlagos CO_2-kibocsátásait, a fajlagos kibocsátási célértékeket és az e két érték közötti különbségeket a fentieknek megfelelően meg kell erősíteni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat melléklete tartalmazza a Bizottság által a személygépkocsik minden egyes gyártója és gyártói csoportosulása esetében a 443/2009/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdésével összhangban a 2014. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított adatokat.

E határozat melléklete a személygépkocsik minden egyes gyártója és gyártói csoportosulása esetében a 443/2009/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a)–e) pontjában meghatározott 2014. évi adatokat is tartalmazza, kivéve a szóban forgó rendelet 2. cikkének (4) bekezdésében említett esetekben, az érintett gyártók vonatkozásában.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók és a 443/2009/EK rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott következő csoportosulások:

1. Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
   Alpenstraße 35–37
   86807 Buchloe
   Németország

2. Aston Martin Lagonda Ltd.
   Gaydon Engineering Centre
   Banbury Road
   Gaydon Warwickshire CV35 0DB
   Egyesült Királyság

3. Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Franciaország

4. Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Franciaország

5. AVTOVAZ JSC

Képviselője az Európai Unióban:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Franciaország

6. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Franciaország

7. BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Olaszország

8. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Németország

9. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Németország

10. BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:

BYD Europe B.V.
Vareseweg 53
3047 AT Rotterdam
Hollandia

11. Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
Egyesült Királyság

12. Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

13. FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

    Képviselője az Európai Unióban:

    Fiat Chrysler Automobiles
    Building 5 – Ground floor – Room A8N
    C.so Settembrini, 40
    10135 Torino
    Olaszország

14. CNG-Technik GmbH
    Niehl Plant, building Imbert 479
    Henry-Ford-Straße 1
    50735 Köln
    Németország

15. Automobile Dacia SA
    Guyancourt
    1 avenue du Golf
    78288 Guyancourt Cedex
    Franciaország

16. Daihatsu Motor Co Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Toyota Motor Europe
    Avenue du Bourget, 60
    1140 Brussels
    Belgium

17. Daimler AG
    Mercedesstr. 137/1
    Zimmer 229
    70546 Stuttgart
    Németország

18. Dongfeng Motor Corporation

    Képviselője az Európai Unióban:

    Giotti Victoria S.r.l.
    Pisana Road, 11/a
    50021 Barberino Val D'Elsa (Florence)
    Olaszország

19. Donkervoort Automobielen BV
    Pascallaan 96 8218
    NJ Lelystad
    Hollandia

20. DR Motor Company S.p.A.
    S.S. 85, Venafrana km 37.500
    86070 Macchia d'Isernia
    Olaszország

21. Ferrari S.p.A.
    Via Emilia Est 1163
    41122 Modena
    Olaszország

22. FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország

23. Fisker Automotive and Technology Group LLC
Fisker Automotive GmbH
Daimlerstraße 11a
85748 Garching
Németország

24. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

25. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

26. Fuji Heavy Industries Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

27. General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

28. GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

29. Great Wall Motor Company Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

International Motors Ltd.
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Egyesült Királyság

30. GTF Innovations S.A.S.
ZI de Lucinges
01370 Treffort-Cuisiat
Franciaország

31. Honda Automobile (China) Co., Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Honda Motor Europe Ltd.
    470 London Road
    Slough Berkshire
    SL3 8QY
    Egyesült Királyság

32. Honda Motor Co., Ltd.
    470 London Road
    Slough Berkshire
    SL3 8QY
    Egyesült Királyság

33. Honda Turkiye A.S.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Honda Motor Europe Ltd.
    470 London Road
    Slough Berkshire
    SL3 8QY
    Egyesült Királyság

34. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
    470 London Road
    Slough Berkshire
    SL3 8QY
    Egyesült Királyság

35. Hyundai Motor Company

    Képviselője az Európai Unióban:

    Hyundai Motor Europe GmbH
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    Németország

36. Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    Németország

37. Hyundai Motor India Ltd.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Hyundai Motor Europe GmbH
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    Németország

38. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

    Képviselője az Európai Unióban:

    Hyundai Motor Europe GmbH
    Kaiserleipromenade 5
    63067 Offenbach
    Németország

39. Isuzu Motors Limited

Képviselője az Európai Unióban:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12,
B-2630 Aartselaar
Belgium

40. IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Olaszország

41. Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

42. Jiangling Motor Holding Co Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Hollandia

43. KIA Motors Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

44. KIA Motors Slovakia S.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

45. KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen
Ausztria

46. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Németország

47. LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Franciaország

48. Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
Egyesült Királyság

49. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

50. Mahindra & Mahindra Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Olaszország

51. Maruti Suzuki India Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

52. Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Olaszország

53. Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Ts
Németország

54. McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Egyesült Királyság

55. Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr. 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Németország

56. MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
Egyesült Királyság

57. Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Franciaország

58. Micro-Vett S.r.l.
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Olaszország

59. Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

60. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

61. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

62. Morgan Motor Co. Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Egyesült Királyság

63. National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Svédország

64. Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgium

65. Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

66. Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Olaszország

67. PERODUA Manufacturing

Képviselője az Európai Unióban:

KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
Egyesült Királyság

68. PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint-Christol-les-Alès
Franciaország

69. Perushaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.

Képviselője az Európai Unióban:

Proton Cars UK Ltd.
1-3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
Egyesült Királyság

70. Qoros Automotive Co., Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Qoros Automotive Europe GmbH
Martiusstraße 5
80802 München
Németország

71. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország

72. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Franciaország

73. Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Németország

74. Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Franciaország

75. Ssangyong Motor Company

Képviselője az Európai Unióban:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstraße 1
60528 Frankfurt am Main
Németország

76. Suzuki Motor Corporation

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

77. Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

78. Tata Motors Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Egyesült Királyság

79. Tazzari GL S.p.A.
VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Olaszország

80. Tesla Motors Ltd.

Képviselője az Európai Unióban:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Hollandia

81. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brüsszel
Belgium

82. Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Svédország

83. Wiesmann GmbH
An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Németország

84. Csoportosulás: BMW Group BMW
Petuelring 130
80788 München
Németország

85. Csoportosulás: Daimler AG
Mercedesstr. 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Németország

86. Csoportosulás: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Olaszország

87. Csoportosulás: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Straße 1
50725 Köln
Németország

88. Csoportosulás: General Motors
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

89. Csoportosulás: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Egyesült Királyság

90. Csoportosulás: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

91. Csoportosulás: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Németország

92. Csoportosulás: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Hollandia

93. Pool Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Franciaország

94. Suzuki Pool
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Németország

95. Csoportosulás: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

A határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2015. november 26-án.

a Bizottság részéről
Miguel ARIAS CAÑETE
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

1. táblázat

A gyártók teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 10. cikke szerint megerősített adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	753	160,382				1 842,29	168,440
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 358	313,382	313,000	0,382	0,382	1 815,17	319,624
AUTOMOBILES CITROEN		594 247	103,142	125,262	– 22,120	– 22,120	1 268,32	110,758
AUTOMOBILES PEUGEOT		766 517	102,376	125,348	– 22,972	– 22,972	1 270,20	109,549
AVTOVAZ JSC	P8	831	213,646	125,611	88,035	88,035	1 275,96	215,937
BLUECAR SAS		1 070	0,000	123,686	– 123,686	– 123,686	1 233,83	0,000
BLUECAR ITALY SRL		100	0,000	124,882	– 124,882	– 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	791 411	120,841	139,446	– 18,605	– 18,648	1 578,69	130,892
BMW M GMBH	P1	6 559	201,232	147,426	53,806	53,064	1 753,31	208,926
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		47	0,000	179,493	– 179,493	– 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	81	152,781				642,53	160,543
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	66	113,000	118,182	– 5,182	– 5,182	1 113,39	114,530
CHRYSLER GROUP LLC	P3	57 945	170,991	158,684	12,307	12,145	1 999,66	181,942
CNG-TECHNIK GMBH	P4	9	0,000	143,761	– 143,761	– 143,761	1 673,11	22,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	372 685	119,789	122,430	– 2,641	– 2,641	1 206,35	125,172
DAIMLER AG	P2	685 857	118,152	139,460	– 21,308	– 21,329	1 579,00	131,482
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	3	165,000				1 251,33	171,333
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	10	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	305	144,270				1 214,16	146,115
FERRARI SPA	D	2 068	300,285	303,000	– 2,715	– 2,715	1 671,58	316,254
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	666 763	110,682	119,520	– 8,838	– 8,847	1 142,68	115,543
FISKER AUTOMOTIVE INC		27	53,000	181,778	– 128,778	– 128,778	2 505,00	53,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	21	101,756	134,118	– 32,362	– 102,261	1 462,10	136,048
FORD-WERKE GMBH	P4	939 427	113,657	127,433	– 13,776	– 13,777	1 315,84	121,450
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	25 500	152,649	164,616	– 11,967	– 11,969	1 572,98	160,788
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	3 244	166,887	137,350	29,537	29,537	1 532,84	199,146
GM KOREA COMPANY	P5	32 754	124,841	131,465	– 6,624	– 6,624	1 404,05	133,763
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	460	163,747				1 318,08	166,909
GTF INNOVATIONS SAS		3 758	116,045	131,844	– 15,799	– 15,799	1 412,34	123,226
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	6 932	124,076	119,643	4,433	4,433	1 145,36	125,061
HONDA MOTOR CO LTD	P6	7 402	122,460	131,824	– 9,364	– 9,364	1 411,92	132,559
HONDA TURKIYE AS	P6	550	154,798	126,457	28,341	28,341	1 294,47	155,038
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	111 220	124,614	132,954	– 8,340	– 8,340	1 436,63	134,383
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P11	63 440	126,043	136,711	– 10,668	– 10,668	1 518,85	136,998
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P11	120 983	110,465	116,176	– 5,711	– 5,711	1 069,51	113,304
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P11	200 747	133,734	133,128	0,606	0,606	1 440,45	140,090
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P11	24 306	111,163	116,467	– 5,304	– 5,304	1 075,87	113,047
ISUZU MOTORS LIMITED	DMD	64	199,922				2 026,14	204,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
IVECO SPA		2	228,000	237,075	– 9,075	– 9,075	3 715,00	319,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P10/ND	140 214	165,435	178,025	– 12,590	– 12,590	2 043,66	178,403
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	2	154,000				1 375,00	154,000
KIA MOTORS CORPORATION	P13	216 344	115,439	126,403	– 10,964	– 10,964	1 293,30	125,015
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P13	130 605	133,612	133,518	0,094	0,094	1 448,98	140,734
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	21	194,000				896,43	194,143
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	833	219,378				1 285,08	220,505
LADA FRANCE	P8	2	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	202,000
LOTUS CARS LIMITED	DMD	569	193,092				1 183,45	201,694
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	108 700	117,932	123,114	– 5,182	– 5,183	1 147,29	123,154
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	221	174,943				1 889,86	176,805
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 905	97,981	123,114	– 25,133	– 25,133	932,15	99,191
MASERATI SPA	P3	5 032	190,742	157,313	33,429	33,427	1 969,66	213,316
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	159 719	121,968	129,426	– 7,458	– 7,458	1 407,43	128,179
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	342	268,564	280,000	– 11,436	– 11,436	1 541,27	270,670
MERCEDES-AMG GMBH	P2	651	261,346	145,494	115,852	115,064	1 711,04	272,252
MG MOTOR UK LIMITED	D	2 280	135,148	149,500	– 14,352	– 14,352	1 329,33	140,523
MIA ELECTRIC SAS		22	0,000	108,563	– 108,563	– 108,563	902,91	0,000
MICRO-VETT SPA		6	0,000	129,772	– 129,772	– 129,772	1 367,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	72 149	85,529	143,547	– 58,018	– 58,018	1 668,43	119,360

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	41	132,688	133,308	– 0,620	– 0,620	1 444,39	146,195
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	20 075	95,695	109,822	– 14,127	– 14,127	930,47	97,539
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	407	173,663				1 100,73	189,708
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	208	177,229				1 610,13	181,827
NISSAN INTERNATIONAL SA		469 186	103,312	129,031	– 25,719	– 25,719	1 350,80	115,019
ADAM OPEL AG	P5	860 957	122,425	131,518	– 9,093	– 9,093	1 405,22	130,150
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 487,00	343,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	20	137,000				1 010,75	137,700
PGO AUTOMOBILES	DMD	11	174,000				1 011,18	174,182
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	DMD	11	198,625				1 322,36	199,818
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	39	146,000				1 485,00	146,000
RENAULT SAS	P8	871 327	98,779	124,427	– 25,648	– 25,649	1 250,06	108,354
RENAULT TRUCKS	DMD	24	187,474				2 145,63	191,292
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	581	326,254	180,600	145,654	144,968	2 479,23	330,043
SECMA SAS	DMD	41	131,000				658,00	131,585
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	7 873	170,944	180,000	– 9,056	– 9,056	1 861,68	177,986
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	16 467	163,974	123,114	40,860	40,860	1 315,77	169,338
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	740	98,797	123,114	– 24,317	– 24,317	880,11	98,838
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	405	132,660	178,025	– 45,365	– 45,365	1 368,96	141,770

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás, eltérés	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
TAZZARI GL SPA		21	0,000	99,137	– 99,137	– 99,137	696,67	0,000
TESLA MOTORS LTD		4 574	0,000	166,629	– 166,629	– 166,629	2 173,50	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		538 673	102,286	127,146	– 24,860	– 24,998	1 309,55	112,791
VOLVO CAR CORPORATION		231 912	112,433	143,886	– 31,453	– 31,453	1 675,85	126,482
WIESMANN GMBH	DMD	4	289,667				1 462,50	292,000

2. táblázat

A csoportosulások teljesítményére vonatkozó, a 443/2009/EK rendelet 10. cikke szerint megerősített adatok

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vett járművek száma	Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)
BMW GROUP	P1	798 551	121,078	139,541	– 18,463	– 18,518	1 580,78	131,678
DAIMLER AG	P2	686 508	118,181	139,465	– 21,284	– 21,301	1 579,12	131,616
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	729 740	111,754	122,890	– 11,136	– 11,158	1 216,43	121,490
FORD – WERKE GMBH	P4	939 457	113,654	127,433	– 13,779	– 13,781	1 315,84	121,449
GENERAL MOTORS	P5	897 021	122,543	131,536	– 8,993	– 8,993	1 405,62	130,530
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	126 104	124,164	132,127	– 7,963	– 7,963	1 418,55	133,853
MITSUBISHI MOTORS	P7	92 265	85,363	136,204	– 50,841	– 50,841	1 507,76	114,624
POOL RENAULT	P8	1 244 845	104,458	123,830	– 19,372	– 19,373	1 236,99	113,461
SUZUKI POOL	P9/ND	152 812	114,9	123,114	– 8,214	– 8,215	1 126,27	123,794
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P10/ND	140 619	165,324	178,025	– 12,701	– 12,701	2 041,71	178,298
HYUNDAI	P11	409 476	121,928	127,686	– 5,758	– 5,758	1 321,36	130,092
KIA	P13	346 949	122,256	129,082	– 6,826	– 6,826	1 351,91	130,932

Magyarázatok az 1. és a 2. táblázathoz

A oszlop:

1. táblázat: „A gyártó neve" az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

2. táblázat: „A csoportosulás elnevezése" a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „D" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó a kis gyártási volumenre való tekintettel a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében a 2014. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól.

Az „ND" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó a megcélzott piac szűk voltára való tekintettel a 443/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a 2014. naptári év vonatkozásában jogosult eltérni az általános szabályoktól.

A „DMD" jelzés arra utal, hogy *de minimis* eltérés alkalmazandó, vagyis a gyártó, amely minden kapcsolt vállalkozásával együtt 2014-ben kevesebb mint 1 000 új jármű nyilvántartásba vételét eredményezte, nem köteles fajlagos kibocsátási célértéket teljesíteni.

A „P" jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, a 443/2009/EK rendelet 7. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak (lásd a 2. táblázatban), és a csoportosulást létrehozó megállapodás érvényes a 2014-es naptári évre vonatkozóan.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vételek száma" a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új gépjármű száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek olyan adatrekordhoz kapcsolódnak, ahol hiányzik a tömeg és/vagy a CO_2-kibocsátás értéke, illetve azokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A tagállamok által jelzett nyilvántartásba vételek száma más tekintetben nem módosítható.

D oszlop:

Az „Átlagos CO_2-kibocsátás (80 %), kiigazítva" érték a 443/2009/EK rendelet 4. cikke második bekezdése harmadik franciabekezdésének és a COM(2010) 657 végleges jelzetű bizottsági közlemény 4. szakaszának megfelelően, az érintett gyártó által gyártott járművek legkisebb kibocsátású 80 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás. Adott esetben az átlagos fajlagos kibocsátás ki lett igazítva az érintett gyártó által a Bizottságnak adott értesítésben közölt korrekció figyelembevételével. A számítás alapjául többek között azok a bejegyzések szolgáltak, amelyekhez érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátás-érték tartozott.

E oszlop:

A „Fajlagos kibocsátási célérték" az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, a 443/2009/EK rendelet I. mellékletében található képlettel számított kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „Távolság a célértéktől" a D oszlopban megadott átlagos fajlagos kibocsátás és az E oszlopban megadott fajlagos kibocsátási célérték közötti különbség. Ha az F oszlopban feltüntetett érték pozitív előjelű, akkor az átlagos fajlagos kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „Távolság a célértéktől, kiigazítva" oszlop az F oszlopban található értékeket tartalmazza, adott esetben a hibahatárral kiigazítva. A hibahatár csak akkor alkalmazandó, ha a gyártó az 1014/2010/EU rendelet 9. cikkének (3) bekezdése szerinti „B" kóddal megjelölt bejegyzésekről előzetesen tájékoztatta a Bizottságot. A hibahatárt az alábbi képlet alapján kell számítani:

Hiba = $[(ÁC_1 - CÉ_1) - (ÁC_2 - CÉ_2)]$ abszolút értéke, ahol:

$ÁC_1$ = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

$CÉ_1$ = a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

$ÁC_2$ = a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás;

$CÉ_2$ = a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

I oszlop:

Az „Átlagos CO_2-kibocsátás (100 %)” az adott gyártó által gyártott járművek 100 %-ának figyelembevételével számított átlagos fajlagos CO_2-kibocsátás. Adott esetben az átlagos fajlagos kibocsátás ki lett igazítva az érintett gyártó által a Bizottságnak adott értesítésben közölt korrekció figyelembevételével. A számítás azon bejegyzések alapján készült, amelyekhez érvényes tömeg- és CO_2-kibocsátás-érték tartozott, de nem veszi figyelembe a 443/2009/EK rendelet 5. cikkében említett extra kibocsátási egységeket.